

# LUXMAN

Ultimate High Fidelity Stereo Components

**Programm 1981/82**



LUX CORPORATION, JAPAN



# LUX

## Synonym für richtungwe

### Alles begann 1927.

Die Gründung der Firma LUXMAN geht zurück auf das Jahr 1927, als damit begonnen wurde, qualitativ hochwertige elektrische Bauteile zu produzieren. In den über 50 Jahren ihres Bestehens hat sich LUXMAN zu einem der angesehensten HiFi-Hersteller entwickelt. Damals wie heute steht LUXMAN in dem Ruf, erstklassige und den letzten Stand der Technik dokumentierende Produkte anzubieten, deren Qualität weltweite Anerkennung gefunden hat.

### Von Erfolg zu Erfolg.

Der Erfolgsweg LUXMAN's ist durch beachtliche, zum Teil einzigartige Ingenieurleistungen gekennzeichnet. In den zurückliegenden Jahren hat LUXMAN immer wieder bewiesen, daß man technologisch die berühmte „Nasenlänge voraus“ ist. Die Reihe richtungsweisender HiFi-Entwicklungen beginnt bereits 1931 mit dem ersten magnetischen Tonabnehmersystem und reicht bis hin zum aktuellen Vacuum Disc Stabilizer-Prinzip. Die Reihe umfaßt, um nur einiges zu nennen, einen neuartigen Leistungs-Ausgangsübertrager (1952), eine gegengekoppelte Weichenschaltung (1955), patentierte Klangregelschaltung (1961), die regelbare MFB-Weichenschaltung (1962), vollständig gleichspannungsgekoppelte Verstärker in Komplementärtechnik (1971), Verstärkerschaltungen in paralleler Gegentakt-Technik (1973), völlig gleichspannungsgekoppelte DC-Verstärker (1975), BRBS-Aufnahmeschaltung für Kassettensmaschinen (1979), CLL-Acculock-Abstimmssystem (1978) etc. Daß diese Liste nicht abreißt, beweist LUXMAN heute mit seiner exklusiven Duo beta-Verstärkertechnologie und insbesondere mit dem Vacuum Disc Stabilizer-Prinzip (VDS), das international große Beachtung gefunden hat und auf Grund seiner enormen klanglichen Verbesserungen mit dem **Deutschen HiFi-Preis 1981** ausgezeichnet wurde. Die obige Aufstellung beweist, daß LUXMAN im HiFi-Bereich eine Spitzenstellung einnimmt, die nicht zuletzt aufgrund des sehr hohen Qualitätsniveaus in der über 50jährigen Firmengeschichte, ständig weiter ausgebaut werden konnte.

Entwicklung und Einsatz neuester Technologien ist nur eine Seite des LUXMAN Erfolges. Die andere: das seit jeher ausgefallene ansprechende Design der LUXMAN HiFi-Komponenten, das durch seine zurückhaltende Eleganz besticht. Beweis ist die Ver-

leihung des hochgeschätzten „Osaka Design House Awards“ im Jahre 1961 und 1969.

### Alle guten Dinge sind drei.

In der Fachwelt erregten in den letzten Monaten drei von LUXMAN entwickelte Technologien großes Aufsehen. Sie manifestieren unbestreitbar LUXMAN's exklusive Stellung im HiFi-Bereich: Die Duo beta-Technologie, das Vacuum Disc Stabilizer (VDS)-Prinzip und das C.A.T.-Abstimmssystem. Damit diese wichtigen Entwicklungen für Sie nicht leere Schlagworte bleiben, seien sie nachfolgend erläutert.

### Duo beta:

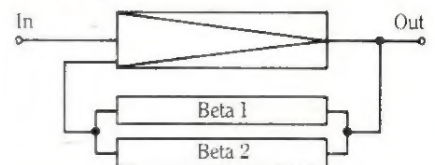
Fachleute und Audiophile sind sich darüber einig, daß die Klangqualität der „guten alten“ Röhre bis heute vom Transistor-Verstärker unerreicht ist. Die Ursache dieses klanglichen Unterschiedes liegt u. a. in sog. TIM (Transient Intermodulation)-Verzerrungen, die durch zu hohe Gegenkopplung ausgelöst werden.

Obwohl Gegenkopplung eine wichtige und durchaus gewinnbringende Funktion in der Verstärkertechnik ausübt, da sie für stabile Betriebsverhältnisse, niedrigen Klirrfaktor, einen ausgedehnten Übertragungsbereich, etc. sorgt, weist sie jedoch auch entscheidende Nachteile, z. B. in Form der oben beschriebenen TIM-Verzerrungen, auf. Je größer die Gegenkopplung desto ausgeprägter die TIM-Verzerrungen, die letztendlich durch raue Höhen- und Mittemwiedergabe für den „typischen Transistorklang“ sorgen.

Röhrenverstärker dagegen kommen von Haus aus mit geringer Gegenkopplung aus, dementsprechend sind auch die TIM-Verzerrungen weitaus geringer. An diesem Punkt setzten die Überlegungen der LUXMAN Ingenieure ein, die letztendlich in der Entwicklung der Duo beta-Verstärkertechnologie mündeten. Grundlage für die Entwicklung dieser Technologie war eine Verstärkerschaltung, die bereits ohne Korrekturmaßnahmen (ohne Gegenkopplung) – im sog. „Open Loop“-Betrieb – so hervorragende Daten aufweist, daß die noch erforderliche Gegenkopplung äußerst gering ausfallen konnte. Grundlage für diese Verstärkerschaltung war der bereits Mitte der 70er Jahre der überraschten Fachwelt vorgestellte, vollständig gleichspannungsgekoppelte Verstärker in LUXMAN's „Real Time Processed DC“-Technik, bei der TIM-

Verzerrungen bereits auf ein nie vermutetes Minimum reduziert worden waren. Eine ebenso einfache wie geniale Idee, aufbauend auf dieser Technik, brachte den Durchbruch: anstatt der Verwendung nur einer einzigen Gegenkopplungsschleife entschied man sich zum differenzierten Einsatz von 2 Gegenkopplungsschleifen. Daher auch der Name Duo beta, denn „Duo“ bedeutet „zwei“ und beta steht für „Gegenkopplung“.

### DUO-BETA SCHALTUNG



Beta 1: Extrem niedrige Gegenkopplung  
Beta 2: Subsonic-Gegenkopplung

Bei „beta 1“ handelt es sich um die bereits bekannte Gegenkopplung, die jetzt aufgrund der besonderen Verstärkerkonstruktion, äußerst niedrig gehalten werden konnte. Entscheidende Verbesserung im oberen und mittleren Frequenzbereich des Audiospektrums sind die Folge. Das Klangbild wirkt brilliant, durchgezeichnet – weich – wie man es von der Röhre her kennt.

Für eine saubere und impulstreue Baßreproduktion sind jedoch andere Techniken erforderlich, denn hier hat zu niedrige Gegenkopplung eine Verminderung des Dämpfungsfaktors zur Folge. Das Problem löst die Gegenkopplungsschleife „Beta 2“ mit ihrer sehr hohen Gegenkopplung, die allerdings erst im Bereich unterhalb von 5 Hz wirksam wird. Sie wirkt damit gleichzeitig als aktives Subsonic-Filter und verhindert gefährliche Gleichspannungsdrift. Das Ergebnis: impulstreue und trockene Baßreproduktion.

In der brandneuen Vor-/Endstufen-Kombination C 300/M 300 ist die Duo beta-Technik unter der Bezeichnung „Duo beta plus X“ auch auf das Netzteil übertragen worden. Eine frequenzabhängige Regelung sorgt bei den Netzteilen dieser Geräte für eine Senkung des Innenwiderstandes bei den „stromfressenden“ tiefen Frequenzen, so daß sich eine noch fundiertere, impuls-true und trockenere Baßreproduktion ergibt.



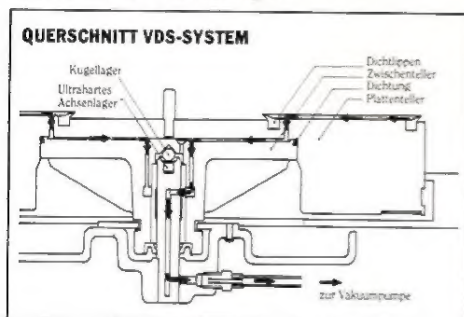
# MAN

## isende HiFi-Technologie

Der durchschlagende Erfolg dieser Technologie hat LUXMAN bewogen, Duo Beta in einer Reihe von Verstärkern als auch in Receivern und Kassettendecks des neuen LUXMAN-Programms einzusetzen.

### Vacuum Disc Stabilizer (VDS)

Die Plattenspieler-Technologie hat heute einen Standard erreicht, wo wesentliche Verbesserungen an Laufwerk und Tonarm kaum noch möglich sind. Das einzige Qualitätslimit ist heute tatsächlich die Schallplatte selbst, die in mehr als 80 % aller Fälle mehr oder weniger verwellt beim Musikliebhaber eintrifft, abgesehen von schlechten Aufnahmen oder Pressungen.



Die mit verwellten Platten im Zusammenhang stehenden Probleme sind recht vielfältig. So werden durch Verwerfungen Armresonanzen und Gleichlaufschwankungen hervorgerufen und ein vollständiges Aufliegen der Platte auf dem Plattenteller verhindert. Gleichzeitig wird die Platte selbst zum Vibrieren durch Luftschalleinflüsse angeregt. Darüberhinaus ergibt sich durch Verwerfungen eine Verschiebung des Verstärkerarbeitspunktes, so daß Verzerrungen die Folge sind. Insbesondere die erwähnten Vibrationsprobleme führen dazu, daß die Abtastnadel nicht mehr ausschließlich der Rillenmodulation der Schallplatte folgt, sondern zusätzlich durch schädliche Bewegungskomponenten beeinflusst wird. Dieser Effekt äußert sich insbesondere im Mitten- und Höhenbereich durch ein verhangenes, undurchsichtiges Klangbild.

Es hat nicht an Versuchen gefehlt, dem Problem durch zusätzliche Disc Stabilizer-Gewichte und andere Hilfsmittel zu Leibe zu rücken. Allerdings mußten diese Maßnahmen immer einen Kompromiß darstellen, weil sie, konstruktionsbedingt, nie den eigentlich wichtigen Bereich der Schallplatte, nämlich den, der die Schallrinne trägt, stabilisieren konnten.

Anders beim LUXMAN VDS-System (Vacuum Disc Stabilizer), das mittels Vakuum die Platte auf dem Plattenteller festsaugt. Verwerfungen werden dadurch vollständig ausgeglichen. Gleichzeitig wird der Platte eine so hohe Masse verliehen, daß keine Möglichkeit der Eigenvibration mehr besteht. Vorteil: Die Abtastnadel folgt nur noch der Rillenmodulation der Platte, so daß alle in der Platte enthaltenen Informationen wiedergegeben werden können. Zum ersten Mal ist damit ein Plattenspieler in der Lage, die ganze Musik in ihrer vollendeten Schönheit und Klarheit mit aller Dynamik und prickelnden Lebendigkeit, feinzeichnend analytisch und differenziert bis ins letzte Detail wiederzugeben. Zum gleichen Ergebnis kam auch Deutschlands größtes HiFi-Spezial-Magazin „Audio“ (1/81), das den **LUXMAN VDS-Plattenspieler PD 555** zum „derzeit weltbesten Plattenspieler“ ernannte. Der PD 300, als kleiner Bruder des PD 555, wurde von „Stereoplay“ (4/81) gar zum „König der Lüfte“ gekürt. Der Bedeutung dieser Entwicklung entsprechend und aufgrund der enormen klanglichen Verbesserungen, die das VDS-System ermöglicht, wurde LUXMAN für diese Entwicklung der **Deutsche HiFi-Preis 1981** in der Kategorie „Erfindungen international“ verliehen.



### Computer Analyzed Tuning (C.A.T.)

Die regional sehr unterschiedlichen UKW-Empfangsverhältnisse erfordern vom Tuner eine hohe Flexibilität hinsichtlich der Anpassungsfähigkeit an die unterschiedlichen Situationen. Das kann in der Praxis so aussehen, daß bei Abstimmung auf die Station X eine schmale Bandbreite, bei gleichzeitiger Einschaltung eines Antibirdie-Filters notwendig ist, während für die Station Y eine breitere Bandbreite vorteilhafter wäre, das hohe Eingangssignal dieses Senders jedoch einen Abschwächer erforderlich macht um Übersteuerungen des Eingangsteils zu vermeiden. Kein Tuner konventioneller Bauart ist in der Lage, diesen Gegebenheiten gleichzeitig voll Rechnung zu tragen.

Anders beim LUXMAN C.A.T.-(Computer Analyzed Tuning)-Abstimmungssystem, das das jeweils empfangene Eingangssignal nach vier Kriterien bewertet und den Empfänger automatisch auf optimale Empfangsqualität schaltet. Dabei werden folgende vier Funktionen vom Computer ausgeführt:

1. Je nach Höhe des Eingangssignals Umschaltung eines Abschwächers, um Intermodulationen und Übersteuerung im Eingangsteil zu verhindern.
2. Wahl der ZF-Bandbreite je nach Senderdichte.
3. Umschaltung eines Antibirdie-Filters, um bei hoher Senderdichte lästige Zwitscherstörungen zu unterdrücken.
4. Einschaltung einer High-blend-Einrichtung, die bei schwach und damit verrauscht zu empfangenden Stereosendungen das Rauschen vermindert.

Natürlich erlaubt das C.A.T.-System eine manuelle Korrektur der vom Computer vorgenommenen Einstellungen.

Beim Studium dieses Kataloges werden sicherlich zu dem einen oder anderen Gerät noch Fragen offen bleiben. Für jedes der hier abgebildeten Geräte stehen jedoch **detaillierte Einzelprospekte** zur Verfügung, die Sie bei uns anfordern können.



**LUXMAN baut keine Massenprodukte.**



# LUXMAN HiFi-Komponenten – klangliche Meisterwerke durch Einsatz innovativer Technologien und modernster Bauelemente.

Immer ist die Qualität hochwertiger HiFi-Komponenten die Summe der Einzelqualitäten jedes verwendeten Bauteils. Ob Transistor, MOS FET oder Röhre – alle diese Technologien beherrscht LUXMAN bis in kleinste Detail und hat sie so perfektioniert, daß die auf diese Weise entstandenen Komponenten den Audiophilen der perfekten naturgetreuen Musikreproduktion einen entscheidenden Schritt näher bringen. Wie z. B. unsere exklusive Duo Beta-Schaltung, die neue Meilensteine in der Verstärkertechnik gesetzt hat.

Oder unsere Acculock CLL- (Closed Locked Loop) und C.A.T. (Computer Analyzed Tuning)-Abstimmssysteme. Auf jeden Fall perfekte kompromißlose Technik, immer zur Spitze der jeweiligen Kategorie zählend. Und immer steckt LUXMAN's technologischer Vorsprung in einem ansprechenden zeitlosen Design, das insbesondere durch seine zurückhaltende Eleganz besticht und den Musikgenuß nicht nur auf das Ohr beschränkt.





## PRESTIGE SERIE

Duo-Beta DC Vorverstärker

### C-5000A

Von Design, Konstruktion und Ausstattung her stellt diese Vorstufe die ideale Ergänzung zur Leistungsstufe M 4000 A dar. Rechter und linker Kanal sind vollständig separat aufgebaut und weisen bereits ohne Gegenkopplungsmaßnahmen („open loop“-Betrieb) eine hervorragende Klangqualität auf, die durch Anwendung der von LUXMAN entwickelten Duo Beta-Schaltung noch erheblich verbessert wird.

Duo-Beta DC Leistungsstufe

### M-4000A

Die LUXMAN Endstufe M 4000 A dokumentiert den letzten Stand der Technik, was die Konstruktion von Hochleistungsverstärkern der High-end-Klasse betrifft: eine hochkarätige Kombination von kompromißloser Wiedergabetreue und anspruchsvollem Styling.

Diese herausragende HiFi-Komponente gehört bereits zur zweiten Generation von Endverstärkern, die mit absolut getrennten Verstärkerzweigen für den rechten und linken Kanal aufgebaut sind. Übersprechen zwischen den Kanälen wird auf diese Weise völlig verhindert und eine optimale Stereoreproduktion erreicht. Die Endstufe ist mit hochmodernen Leistungs MOS FET's bestückt und arbeitet im parallelen Gegentaktbetrieb, wodurch insbesondere Übernahmeverzerrungen nicht auftreten können.

Duo-Beta DC Vollverstärker

### L-58A/L-55A

Ein Durchbruch in der Entwicklung von Verstärkerschaltungen – Duo Beta. Ein weiterer Meilenstein auf dem Weg zur perfekten Klangreproduktion durch weiche und transparente Höhen- und Mittenreproduktion sowie trockene naturgetreue Baßwiedergabe.

Der L 55 A ist die Economy-Version der L 58 A und unterscheidet sich von L 58 A nur durch seine niedrigere Ausgangsleistung.

#### Technische Daten (L 58 A)

AUSGANGSLEISTUNG: mind. 100 Watt Dauerleistung pro Kanal an 8 Ohm, beide Kanäle ausgesteuert, von 20 Hz...20 kHz, bei einem Klirrfaktor < 0,015%, FREQUENZGANG: 10 Hz...100 kHz (– 1 dB), EINGANGSEMPFINDLICHKEIT: 1,5 mV (Phono MM), 1,5 mV (Phono MC-1), 0,05 mV...0,15 mV (Phono MC-2), 220 mV



#### Technische Daten

AUSGANGSSPANNUNG: max. 18 V, typisch 1 V. KLIRRFAKTOR: < 0,005%, EINGANGSEMPFINDLICHKEIT: 2,2 mV (Phono-1, -2), 145 mV (Aux, Tuner), GERÄUSCHSPANNUNGSABSTAND: > 80 dB (Phono MM), > 76 dB (Phono MC mit Step up-Transformator 8030), > 100 dB (Aux, Tuner). **Besonderheiten:** Subsonicfilter (10 und 20 Hz, 6 und 12 dB/Okt.) Rauschfilter (9 und 15 kHz, 6 und 12 dB/Okt.) Tape-Monitor- und Überspielschaltung (3 Bandgeräte anschließbar) Phono-Impedanz-Einsteller (3 Positionen), Phono-Kapazitätseinsteller (3 Pos.) etc. ABMESSUNGEN: 498 (B) x 350 (T) x 180 (H) mm. GEWICHT: 11,5 kg.



#### Technische Daten

AUSGANGSLEISTUNG: mind. 180 Watt Dauerleistung pro Kanal an 8 Ohm von 20 Hz...20 000 Hz bei einem Klirrfaktor < 0,008%, AUSGANGSLEISTUNG DIN: 2 x 250 Watt an 4 Ohm, INTERMODULATIONSFAKTOR: < 0,008%, FREQUENZGANG: 3 Hz...100 000 Hz (– 1 dB) EINGANGSEMPFINDLICHKEIT: 600 mV, GERÄUSCHSPANNUNGSABSTAND: > 115 dB, KANALTRENNUNG: > 100 dB, ABMESSUNGEN: 495 (B) x 380 (T) x 175 (H) mm, GEWICHT: 30 kg.



(Aux-1, -2, Tuner) GERÄUSCHSPANNUNGSABSTAND: > 80 dB (IHF A-bewertet, Phono) > 100 dB (Aux, Tuner) **Besonderheiten:** Vor- und Endstufe auftrennbar, Subsonicfilter, Rauschfilter, Lowboost, Tape Monitor- und Überspielschaltung, MC-Vorverstärker, MOS FET Endstufe, etc. ABMESSUNGEN: 466 (B) x 378 (T) x 181 (H) mm, GEWICHT: 15,3 kg.

#### Technische Daten (L 55 A)

AUSGANGSLEISTUNG: mind. 80 Watt Dauerleistung pro Kanal an 8 Ohm, beide Kanäle ausgesteuert, von 20 Hz...20 kHz, bei einem Klirrfaktor < 0,02%, sonst wie LUXMAN L 58 A.



# Verstärker und Tuner

UKW/MW-Tuner mit CLL Acculock-System

## T-50A

Ein kompakter Tuner mit hervorragenden Empfangseigenschaften und sinnvollen Ausstattungsmerkmalen, zu denen u.a. das exklusive CLL-Acculock-System gehört, das bei präziser Abstimmung eines UKW-Senders den Abstimmknopf für etwa 1 Sekunde mechanisch blockiert.



### Technische Daten

EINGANGSEMPFINDLICHKEIT: 0,9  $\mu$ V (75 Ohm), GLEICHWELLENSELEKTION: 2 dB (breitbandig), 1 dB (schmalbandig), TRENNSCHÄRFE: 40 dB (breitbandig), 80 dB (schmalbandig), SIGNALRAUSCHABSTAND: 75 dB, ZF-UNTERDRÜCKUNG: 80 dB, SPIEGELFREQUENZUNTERDRÜCKUNG: 55 dB, ÜBERSPRECHDÄMPFUNG: 48 dB (breitbandig, 1 kHz), KLIRRFAKTOR: 0,08% (breitbandig, 1 kHz). **Besonderheiten:** Acculock System, C.L.L. Schaltung, ZF-Bandbreitenwahlschalter, Mittenabstimmanzeige, Signalstärkeanzeige, UKW-Mutingschalter, Einsteller für Mutingschwelle. ABMESSUNGEN: 466 (B) x 350 (T) x 120 (H) mm, GEWICHT: 6,5 kg.

Duo-Beta DC Vollverstärker

## L-45A

Je einfacher der Signalweg, desto besser die Klangqualität. Diese alte Erkenntnis, in Verbindung mit LUXMAN's Duo Beta-Schaltung, mit differenziertem und optimalem Einsatz der Gegenkopplung, kam beim L 45 A zur Anwendung. Als Besonderheit ist die „Phono-Straight“-Funktion hervorzuheben, die den Phonoentzerrer unter Umgehung unnötiger Signalwege (Eingangswahlschalter, Filter, etc.) mit der Verstärkerschaltung direkt verbindet.



### Technische Daten

AUSGANGSLEISTUNG: mind. 65 Watt an 8 Ohm, beide Kanäle angesteuert, KLIRRFAKTOR: < 0,02%, AUSGANGSLEISTUNG DIN: 2 x 90 Watt (4 Ohm), INTERMODULATIONSFAKTOR: < 0,03%, EINGANGSEMPFINDLICHKEIT: phono MM: 1,5 mV, phono MC-1: 1,5 mV, phono MC-2: 0,28 mV, tuner: 180 mV, EINGANGSIMPEDANZ: phono MM: 50 kOhm, phono MC-1: 100 Ohm, phono MC-2: 100 Ohm, tuner: 40 kOhm, GERÄUSCHSPANNUNGSABSTAND: phono MM: > 96 dB, tuner, aux: > 100 dB, ÜBERTRAGUNGSBEREICH: phono MM: 10 Hz... 100 kHz ( $\pm 0,3$  dB), tuner, aux, monitor: 10 Hz... 100 kHz ( $\pm 3$  dB). **Besonderheiten:** Subsonic-Filter, Rauschfilter, „Low Boost“-Schalter, Tape-Monitor-Einrichtung, Aufnahmewahlschalter, Lautsprecherwahlschalter, Kopfhöreranschluß, „Phono-Straight“-Funktion. ABMESSUNGEN: 466 (B) x 333 (T) x 145 (H), GEWICHT: 10,5 kg.

## NEW LABORATORY SERIE

Duo Beta plus-X Stereo DC-Vorverstärker.

## C-300

HiFi-Vorverstärker für höchste Ansprüche, bei dem die bewährte, von LUXMAN exklusiv entwickelte, Duo Beta-Technologie durch die neue „pus-X“-Schaltung ergänzt wurde. Vorteil dieser Schaltungskombination: keine TIM-Verzerrungen, exzellenter Geräuschspannungsabstand sowie optimaler Dämpfungsfaktor. Der sehr aufwendige Schaltungsaufbau wird durch die Doppel-Mono-Konstruktion, bei dem jeder Kanal von einem eigenen Netzteil versorgt wird, noch unterstrichen.



### Technische Daten

AUSGANGSSPANNUNG: pre out 1 V, max. 20 V, rec out 140 mV, max. 20 V, AUSGANGSIMPEDANZ: pre out 47 Ohm, rec out 100 Ohm, KLIRRFAKTOR: < 0,005%, INTERMODULATIONSFAKTOR: < 0,002%, ÜBERTRAGUNGSBEREICH: phono: 20 Hz... 20 000 Hz ( $\pm 0,2$  dB), tuner, aux: 0,5 Hz... 140 000 Hz ( $\pm 0,5$  dB), monitor 1, -2: 0,5 Hz... 140 000 Hz ( $\pm 0,5$  dB), EINGANGSEMPFINDLICHKEIT: phono MC: 0,09 mV, phono MM: 2,0 mV, tuner, aux: 140 mV, monitor 1, -2: 140 mV, EINGANGSIMPEDANZ: phono MC: high 100 Ohm, low 50 Ohm, phono: MM: 50 kOhm, MC 100 Ohm, tuner, aux: 55 kOhm, monitor 1, -2: 55 kOhm, GERÄUSCHSPANNUNGSABSTAND: phono MC: -148 dB/ $\mu$ V, phono MM: > 80 dB, tuner, aux: > 100 dB, monitor 1, -2: > 100 dB. **Besonderheiten:** MC-Impedanzwahlschalter, MM/MC-Direct-Impedanzwahlschalter, abschaltbare Klangregelung, rec-out-Schalter, Tonbandüberspielschaltung, Monitorschaltungen (2-fach). ABMESSUNGEN: 438 (B) x 388 (T) x 118 (H) mm, GEWICHT: 9 kg. Rosenholzgehäuse als Zubehör erhältlich.





## Duo Beta plus-X DC Endstufe

# M-300

Diese Endstufe kann wahlweise im Class A oder Class AB-Betrieb gefahren werden. Der Class A-Betrieb gestattet naturgetreue Musikreproduktion ohne Übernahmeverzerrungen, während im Class AB-Betrieb eine gigantische Ausgangsleistung von 2 x 300 Watt (4 Ohm) bei extrem geringen Verzerrungen zur Verfügung steht.

Wie bereits bei dem zu dieser Komponente passenden Vorverstärker C 300 kommt beim M 300 die exklusive Duo Beta „plus-X“-Technologie sowie die Doppel-Mono-Konstruktion mit separater Spannungsversorgung des rechten und linken Kanals zum Einsatz.

## LABORATORY STANDARD SERIE

### Duo-Beta DC Vorverstärker

# C-120A

Sowohl der Entzerrervorverstärker als auch die nachfolgenden Stufen arbeiten mit vorteilhaften Kaskoden-Differenzverstärkerschaltungen unter Verwendung von extrem rauscharmen Feldeffekttransistoren (FET's). Die Ausgangsstufe arbeitet im A-Betrieb und weist eine sehr niedrige Ausgangsimpedanz auf, die konsequenterweise eine Verringerung von Verzerrungen mit sich bringt.

### Duo-Beta DC Leistungsstufe

# M-120A

Dank einer neuen Schaltungstechnik und sorgfältigstem Aufbau weist die M 120 A bereits hervorragende Daten im „open loop“-Betrieb auf, die durch Anwendung der exklusiven Duo Beta-Schaltung noch erheblich verbessert werden und die Klangqualität deutlich hörbar steigert.

Die Endstufe M 120 A kann auch als Monoverstärker geschaltet werden (Duo Alpha Betrieb) und bringt es dann auf eine Ausgangsleistung von 300 Watt an 8 Ohm.



### Technische Daten

AUSGANGSLEISTUNG (IHF): Class AB mind. 2 x 150 Watt an 8 Ohm, AUSGANGSLEISTUNG DIN: Class A 2 x 90 Watt (4 Ohm), Class AB 2 x 300 Watt (4 Ohm), KLIRRFAKTOR: Class A < 0,005%, Class AB < 0,008%, INTERMODULATIONSFAKTOR: Class A < 0,005%, Class AB < 0,008%, SLEW RATE: Class A 180 V/μs, Class AB 200 V/μs, ANSTIEGSZEIT: 0,6 μs, ÜBERTRAGUNGSBEREICH: 10 Hz...100 kHz (-1 dB Class A/Class AB), EINGANGSEMPFINDLICHKEIT: Class A: 450 mV, Class AB: 900 mV, EINGANGSIMPEDANZ: 50 kOhm (Class A/Class AB), GERÄUSCHSPANNUNGSABSTAND: Class A > 115 dB, Class AB > 120 dB, EIGENRAUSCHEN: 30 μV (Class A/Class AB), DÄMPFUNGSFAKTOR: > 120 (1 kHz, 8 Ohm, Class A/Class AB), SCHUTZSCHALTUNGEN: Überstromschutzschaltung, DC-Drift-Schutzschaltung, ABMESSUNGEN: 438 (B) x 484 (T) x 178 (H) mm, GEWICHT: 30 kg. Rosenholzgehäuse als Zubehör erhältlich.



### Technische Daten

AUSGANGSSPANNUNG: 1 V (typisch), 18 V (max.), AUSGANGSIMPEDANZ: 100 Ohm (pre-out), KLIRRFAKTOR: < 0,007% (Phono MM, rec. out, 3 V, 20 Hz...20 kHz), FREQUENZGANG: 10 Hz...80 kHz (-0,5 dB), EINGANGSEMPFINDLICHKEIT: 200 μV (Phono MC) 2,0 mV (Phono MM), 130 mV (Aux, Tuner), EINGANGSIMPEDANZ: 390 Ohm (Phono MC), 50 kOhm (Phono MM), GERÄUSCHSPANNUNGSABSTAND: 88 dB (Phono MM), 100 dB (Aux, Tuner), ÜBERSTEUERUNGSFESTIGKEIT DES PHONOEINGANGS: 300 mV. **Besonderheiten:** Linear-Equalizer, Subsonicfilter, Tonbandmonitor, Tape-to-tape, Aufnahme-Aus-Schalter, eingebauter Step up-Transformator für MC-Systeme, Klangeinsteller mit je 3 Eckfrequenzen. ABMESSUNGEN: 438 (B) x 290 (T) x 87 (H) mm, GEWICHT: 5,5 kg.



### Technische Daten

AUSGANGSLEISTUNG: mind. 120 Watt pro Kanal an 8 Ohm, beide Kanäle angesteuert, von 20 Hz...20 kHz bei einem Klirrfaktor < 0,015%, AUSGANGSLEISTUNG DIN: 2 x 160 Watt an 4 Ohm, AUSGANGSLEISTUNG MONO (Duo Alpha): 1 x 300 Watt an 8 Ohm, INTERMODULATIONSFAKTOR: < 0,01%, FREQUENZGANG: 10 Hz...100 kHz (-1 dB), EINGANGSEMPFINDLICHKEIT: 900 mV, EINGANGSIMPEDANZ: 160 kOhm, GERÄUSCHSPANNUNGSABSTAND: > 110 dB (IHF, A-bewertet), DÄMPFUNGSFAKTOR: 50 (8 Ohm), SCHUTZSCHALTUNGEN: Lautsprecherschutzschaltung, Überstromschutzschaltung, ABMESSUNGEN: 438 (B) x 336 (T) x 176 (H) mm, GEWICHT: 14,2 kg.

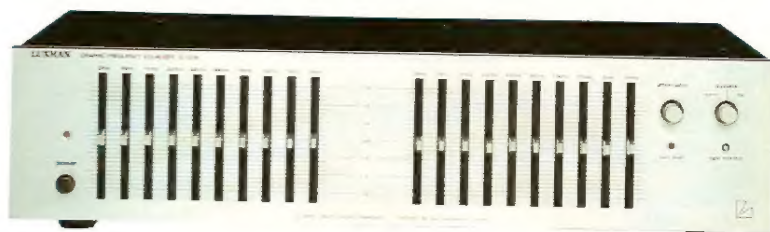


# Verstärker und Tuner

## Graphic Equalizer

### G-120A

Der G 120 A ermöglicht aufgrund der Aufteilung in 10 Frequenzbänder pro Kanal eine umfangreiche Klangbeeinflussung und gestattet darüber hinaus mit Hilfe des Bypass-Schalters einen direkten Vergleich mit dem Original. Die Verwendung selektierter, qualitativ hochwertiger Bauteile gewährleistet eine brillante Klangqualität. Für integrierte Verstärker, die eine Auftrennung von Vor- und Endstufe zum Einschleifen eines Equalizers nicht zulassen, besitzt der G 120 A eine zusätzliche Monitor-einrichtung.



#### Technische Daten

AUSGANGSSPANNUNG: 1 V (typisch), 5 V (max.), in Stellung linear, KLIRRFaktor: < 0,005%, INTERMODULATIONSFAKTOR: < 0,005%. EINGANGSEMPFINDLICHKEIT: 1 V, EINGANGSIMPEDANZ: 65 k $\Omega$ m, FREQUENZGANG: 10 Hz... 100 kHz (-1,5 dB) in Stellung linear, GERÄUSCHSPANNUNGSABSTAND: 110 dB (IHF, A-bewertet), EQUALIZERMITTENFREQUENZEN: 28 Hz, 55 Hz, 110 Hz, 220 Hz, 440 Hz, 880 Hz, 1,8 kHz, 3,5 kHz, 7 kHz, 14 kHz, MAX. EINSTELLBEREICH:  $\pm 12$  dB, BANDBREITE: Q = 2,3, ÜBERSPRECHDÄMPFUNG: - 80 dB (1 kHz), EIGENRAUSCHEN: 0,02 mV (Stellung linear). **Besonderheiten:** Funktionswahlschalter (normal, bypass, rec), Monitorschalter, Eingangsabschwächer, Übersteuerungsanzeige, Frequenzgangkorrektur bei Bandaufnahme möglich. ABMESSUNGEN: 438 (B) x 270 (T) x 110 (H) mm, GEWICHT: 5,2 kg.

## DUO BETA STANDARD SERIE

### Duo-Beta DC Vollverstärker

#### L-120A

Ein leistungsstarker Vollverstärker der Spitzenklasse in Duo-Beta-Technik und mit der klangverbessernden „Phono-Straight“-Funktion. Die SVSR-Regelschaltung (Supply Voltage Super Rejection) im Netzteil in Kombination mit Konstantstrom-Schaltungen, dient insbesondere einer stabilen und impulstreuen Baßreproduktion.

#### Technische Daten

AUSGANGSLEISTUNG: mind. 110 Watt Dauerleistung pro Kanal an 8 Ohm bei einem Klirrfaktor < 0,01%, AUSGANGSLEISTUNG DIN: 2 x 160 Watt an 4 Ohm, EINGANGSEMPFINDLICHKEIT: 120  $\mu$ V

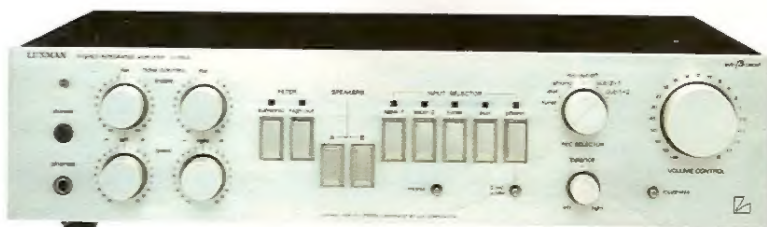


(MC-2), 2 mV (MM), 130 mV (tuner, aux, tape) EINGANGSIMPEDANZ: 100 Ohm (MC-2) 47 k $\Omega$ m (MM) 33 k $\Omega$ m (tuner, aux, tape), ÜBERTRAGUNGSBEREICH: 10 Hz... 100 kHz (-1,5 dB), GERÄUSCHSPANNUNGSABSTAND: > 102 dB (Phono-MM) > 106 dB (tuner, aux, tape), EIGENRAUSCHEN: < 0,5 mV. **Besonderheiten:** Tonabnehmer-Wahlschalter, „Phono-Straight“-Funktion, Audio-Abschwächer, Aufnahmewahlschalter, Betriebsartenwahlschalter, Subsonic-Filter, Rauschfilter, abschaltbare Klangregelung, Lautsprecherwahlschalter, Loudness-Einrichtung, Klangregelung mit wählbaren Eckfrequenzen, Vor- und Endstufe auftrennbar. ABMESSUNGEN: 438 (B) x 417 (T) x 127 (H) mm, GEWICHT: 14 kg.

### Duo-Beta-Vollverstärker

#### L-116A

Der sehr hohe Verstärkungsfaktor der Entzerrervorverstärkerstufe des L 116 A gestattet den Betrieb von dynamischen Tonabnehmern des Typs MC ohne zusätzliche Verwendung eines Vorverstärkers oder Step-up-Transformators. Die bewährte Duo Beta-Schaltung sorgt gleichzeitig für ein sauberes, durchgezeichnetes Klangbild mit impulstreuer, trockener Baßreproduktion und verhindert wirkungsvoll die Entstehung schädlicher TIM-Verzerrungen.



#### Technische Daten

AUSGANGSLEISTUNG: mind. 70 Watt pro Kanal an 8 Ohm, AUSGANGSLEISTUNG DIN: 2 x 100 Watt (4 Ohm), KLIRRFaktor: < 0,02%, INTERMODULATIONSFAKTOR: < 0,02%, EINGANGSEMPFINDLICHKEIT UND -IMPEDANZ: 250  $\mu$ V, 200 Ohm (phono-MC), 1,5 mV, 50 k $\Omega$ m (phono-MM), 150 mV, 40 k $\Omega$ m (tuner, aux), ÜBERTRAGUNGSBEREICH: 10 Hz... 100 kHz (-1,5 dB), GERÄUSCHSPANNUNGSABSTAND: > 80 dB (phono-MM), PHONO-ÜBERSTEUERUNGSFESTIGKEIT: 150 mV (phono-MM), ÜBERSPRECHEN: 80 dB (aux). **Besonderheiten:** Aufnahmewahlschalter, Wahlschalter für Tonabnehmer, Loudness-Einrichtung, Subsonic-Filter, Rauschfilter, Lautsprecherwahlschalter, ABMESSUNGEN: 438 (B) x 335 (T) x 111 (H) mm, GEWICHT: 10,5 kg

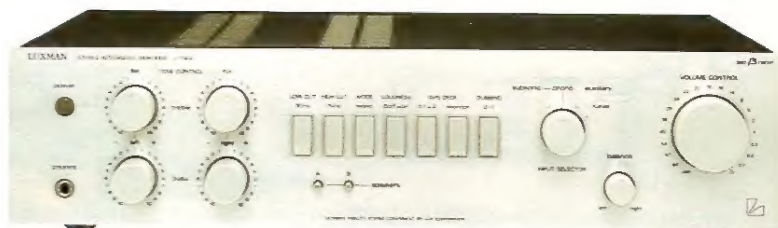




## Duo Beta Vollverstärker

# L-114A

Kompakter Vollverstärker mit leistungsstarker Endstufe. Die Duo Beta-Technologie verleiht dem L 114 A geringste Verzerrungen und einen verbesserten Dämpfungsfaktor für ein Höchstmaß an Klangqualität. Die auf Langlebigkeit ausgelegte Konstruktion dieser, wie auch aller anderen LUXMAN-HiFi-Komponenten, gewährleistet auch nach einigen Jahren noch die gleiche beachtliche Klangqualität, wie am ersten Tag.



### Technische Daten

AUSGANGSLEISTUNG: mind. 48 Watt an 8 Ohm, beide Kanäle ausgesteuert, KLIRRFAKTOR: < 0,02%, AUSGANGSLEISTUNG DIN: 2 x 70 Watt (4 Ohm), INTERMODULATIONSFAKTOR: < 0,02%, ÜBERTRAGUNGSBEREICH: 10 Hz... 100 kHz (-1,5 dB), EINGANGSEMPFINDLICHKEIT: 2,5 mV (phono), 150 mV (tuner, aux, tape), EINGANGSIMPEDANZ: 50 kOhm (phono, tuner, aux, tape), GERÄUSCHSPANNUNGSABSTAND: > 90 dB (phono), > 100 dB (tuner, aux, tape), EIGENRAUSCHEN: < 0,5 mV. **Besonderheiten:** Lautsprecherwahlschalter, Tape-Monitor-Einrichtung, Tonbandüberspielschaltung, Loudness-Einrichtung, Rauschfilter, Subsonicfilter, getrennte Klangregelung für rechten und linken Kanal, ABMESSUNGEN: 438 (B) x 306 (T) x 111 (H) mm, GEWICHT: 8,1 kg

## Duo Beta Vollverstärker

# L-113A

Herausragende Besonderheit dieses Slim-line-Vollverstärkers ist die „Straight Line“-Schaltungstechnik, d.h. die gesamte Verstärkerschaltung besteht lediglich aus 2 Schaltungsgruppen, dem Phonoentzerrer-Vorverstärker und dem Endverstärker. Diese, auf unnötigen Schaltungsaufwand verzichtende Konstruktion, hat eine ausgezeichnete Klangqualität zur Folge.



### Technische Daten

AUSGANGSLEISTUNG: mind. 40 Watt an 8 Ohm, beide Kanäle ausgesteuert, KLIRRFAKTOR: < 0,02%, AUSGANGSLEISTUNG DIN: 2 x 60 Watt (4 Ohm), INTERMODULATIONSFAKTOR: < 0,02%, ÜBERTRAGUNGSBEREICH: 10 Hz... 80 kHz (-1,5 dB), EINGANGSEMPFINDLICHKEIT: 2,2 mV (phono), 130 mV (tuner, aux, monitor), EINGANGSIMPEDANZ: 50 kOhm (phono), 70 kOhm (tuner, aux, monitor), GERÄUSCHSPANNUNGSABSTAND: > 90 dB (phono), > 100 dB (tuner, aux, monitor), EIGENRAUSCHEN: < 0,5 mV. **Besonderheiten:** Rauschfilter, Phono-Subsonic-Filter, Rumpelfilter, 2-fache Monitoreinrichtung, Tonbandüberspielschaltung, Lautsprecherwahlschalter. ABMESSUNGEN: 438 (B) x 300 (T) x 84 (H) mm, GEWICHT: 7,5 kg.

## UKW/MW Digital-Synthesizer Tuner

# T-115

Digital Synthesizer Tuner in hochmoderner Schaltungstechnik und ausgezeichnetem Preis-/Leistungsverhältnis. Die digitale Anzeige erlaubt das leichte Ablesen der drifffreien Abstimmungsfrequenz.



### Technische Daten

UKW-Teil: EINGANGSEMPFINDLICHKEIT: 0,9  $\mu$ V (75 Ohm), EINGANGSEMPFINDLICHKEIT für 50 dB Signalrauschabstand: 1,7  $\mu$ V (75 Ohm), SIGNALRAUSCHABSTAND: 76 dB, ÜBERTRAGUNGSBEREICH: 30 Hz...15000 Hz (-1 dB), KLIRRFAKTOR 100 Hz: < 0,12% (Mono), < 0,3% (Stereo), 1 kHz: < 0,15% (Mono), < 0,3% (Stereo), 6 kHz: < 0,2% (Mono), < 0,4% (Stereo), GLEICHWELLENSELEKTION: 1,4 dB, TRENNSCHÄRFE: 75 dB ( $\pm$  400 kHz), ZF-UNTERDRÜCKUNG: 85 dB, SPIEGELFREQUENZUNTERDRÜCKUNG: 70 dB, AM-UNTERDRÜCKUNG: 56 dB, KANALTRENNUNG: 45 dB, PILOTTONUNTERDRÜCKUNG: 62 dB, MUTINGSCHWELLE: 10  $\mu$ V...300  $\mu$ V (variabel), AUSGANGSPEGEL: 800 mV. MW-Teil: EINGANGSEMPFINDLICHKEIT bei 1 MHz: 50 dB, 400 Hz, 30% Mod.: 220  $\mu$ V/m, SPIEGELFREQUENZUNTERDRÜCKUNG bei 1 MHz: 50 dB, ZF-UNTERDRÜCKUNG bei 1 MHz: 40 dB, SIGNALRAUSCHABSTAND bei 1 MHz: 10 mV/m, 400 Hz, 30% Mod.: 50 dB, LEISTUNGS-AUFNAHME: 10 W, ABMESSUNGEN: 438 (B) x 312 (T) x 85 (H) mm, GEWICHT: 5 kg.



# Verstärker und Tuner

UKW/MW Tuner mit Acculock-System

## T-112

LUXMAN's exklusive CLL-Schaltung beitet ein Höchstmaß an Abstimmpräzisions und Empfangsstabilität im UKW-Bereich. Optimal ergänzt wird sie durch das ACCULOCK-System, das bei exakter Mittenabstimmung des UKW-Senders den Abstimmknopf einen kurzen Augenblick mechanisch blockiert. Zu den weiteren Ausstattungsmerkmalen zählt ein Testtongenerator, mit Hilfe dessen eine Voraussteuerung des angeschlossenen Bandgerätes vorgenommen werden kann.



### Technische Daten

EINGANGSEMPFINDLICHKEIT:  $0,9 \mu\text{V}$  (75 Ohm), EINGANGSEMPFINDLICHKEIT für 50 dB Signalrauschabstand:  $1,7 \mu\text{V}$  (75 Ohm), GERÄUSCHSPANNUNGS-ABSTAND: 73 dB, KLIRRFaktor: 0,15% (1 kHz), GLEICHWELLENSELEKTION: 1,4 dB, TRENNSCHÄRFE: 75 dB, STÖRFESTIGKEITSVERHÄLTNIS: 90 dB, SPIEGELFREQUENZUNTERDRÜCKUNG: 75 dB, ZF-UNTERDRÜCKUNG: 100 dB, KANALTRENNUNG: 45 dB (1 kHz), AUSGANGSPEGEL: 700 mV, ABMESSUNGEN: 438 (B) x 321 (T) x 85 (H) mm, GEWICHT: 5,5 kg.

Stereo DC Vollverstärker

## L-1

Slim-line-Verstärker mit ausgeklügelter Schaltungstechnik. Die Signalwege wurden so unkompliziert wie möglich ausgelegt, um ein Optimum an Klangqualität durch reduzierte Verzerrungen zu erreichen.



### Technische Daten

AUSGANGSLEISTUNG: mind. 30 Watt an 8 Ohm, beide Kanäle angesteuert, KLIRRFaktor: < 0,03%, AUSGANGSLEISTUNG DIN: 2 x 50 Watt an 4 Ohm, FREQUENZGANG: 10 Hz...60 kHz (-1 dB), EINGANGSEMPFINDLICHKEIT: 2,2 mV (Phono), 135 mV (Aux, Tuner), EINGANGSIMPEDANZ: 50 kOhm (Phono, Aux, Tuner), GERÄUSCHSPANNUNGSABSTAND: 84 dB (Phono, IHF-A, 10 mV), 100 dB (Tuner, Aux, IHF-A), EIGENRAUSCHEN: 0,5 mV, ÜBERSPRECHDÄMPFUNG: 70 dB (Aux). **Besonderheiten:** Tape-Monitor, Bandüberspielschaltung, Loudness, Phono-Subsonic, Rausch- und Rumpelfilter, ABMESSUNGEN: 438 (B) x 306 (T) x 84 (H) mm, GEWICHT: 7,5 kg.

UKW/MW Stereo Tuner

## T-1

Der T1 ist mit einem speziellen 5-Gang-Drehko (3 UKW, 2 MW) bestückt, der dem HF-Eingangsteil ein ausgezeichnetes Großsignalverhalten verleiht. Um das präzise Abstimmen einer UKW-Station zu erleichtern, besitzt dieser Tuner das exklusive „Tuning Flash“-System, das bei Annäherung an eine UKW-Station die Richtung anzeigt, in die abgestimmt werden muß, um den Sender optimal zu empfangen. Ist der Sender präzise abgestimmt, schaltet die LED-Kette automatisch auf Signalstärkeanzeige um.



### Technische Daten

EINGANGSEMPFINDLICHKEIT:  $0,9 \mu\text{V}$  (75 Ohm), EINGANGSEMPFINDLICHKEIT für 50 dB SIGNALRAUSCHABSTAND:  $1,8 \mu\text{V}$ , GERÄUSCHSPANNUNGSABSTAND: 75 dB, KLIRRFaktor: < 0,15% (1 kHz, mono), GLEICHWELLENSELEKTION: 1,4 dB, TRENNSCHÄRFE: 75 dB, STÖRFESTIGKEITSVERHÄLTNIS: 80 dB, ZF-UNTERDRÜCKUNG: 90 dB, SPIEGELFREQUENZUNTERDRÜCKUNG: 55 dB, ÜBERSPRECHDÄMPFUNG: 45 dB (1 kHz), AUSGANGSSPANNUNG: 700 mV, MUTINGSCHWELLE:  $5 \mu\text{V}$ . **Besonderheiten:** LED-Mittenabstimm- und Signalstärkeanzeige, UKW-Muting-Schalter, ABMESSUNGEN: 438 (B) x 312 (T) x 85 (H) mm, GEWICHT: 5 kg.





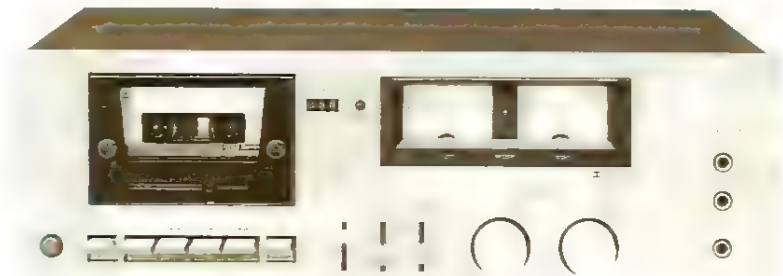
## Stereo Kassetten Deck

# K-1

Das preisgünstige Kassettendeck der LUXMAN Linie mit voller Reineisentauglichkeit. Das K 1 besitzt eine Öffnung in der Kassettenklappe zur Justage des Bandführungswinkels bei Verwendung von LUXMAN Kassetten.

### Technische Daten

KÖPFE: 2 Köpfe, GLEICHLAUF SCHWANKUNGEN:  $< 0.06\%$  (WRMS), GERÄUSCHSPANNUNGSABSTAND: besser als 58 dB (Metal Tape, ohne Dolby\*), besser als 65 dB (Metal Tape, mit Dolby) FREQUENZGANG: 30...20 000 Hz (Metal Tape), GESAMTKLIRR-



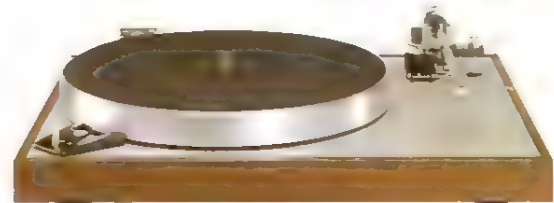
FAKTOR:  $< 1.5\%$  (LH-Band), EINGANGSEMPFINDLICHKEIT: 70 mV (line), 0,2 mV (mic), 1 mV/1 kOhm (DIN), AUSGANGSSPANNUNG: 580 mV (line). **Besonderheiten:** Aufnahme-Stumm-Funktion, 3-stufiger Vormagnetisierungs-/Entzerrungswahlschalter, VU-Meter, Kopfhörerbuchse, Dolby\*-Rauschunterdrückung usw. ABMESSUNGEN: 438 (B) x 260 (T) x 148 (H) mm, GEWICHT: 5,2 kg.

\* Dolby ist das Warenzeichen der Dolby Lab., Inc.

## Halbautomatischer Plattenspieler mit Direktantrieb/ Plattenspieler mit Direktantrieb

# PD264/262

Ein direktgetriebener Plattenspieler mit ausgezeichnetem Preis-/Leistungsverhältnis und automatischer Endabschaltung sowie automatischem Tonarmlift. Hervorragende Klangqualität gewährleistet durch den bürstenlosen DC Servomotor und den sehr leichten geraden Tonarm.



### Technische Daten

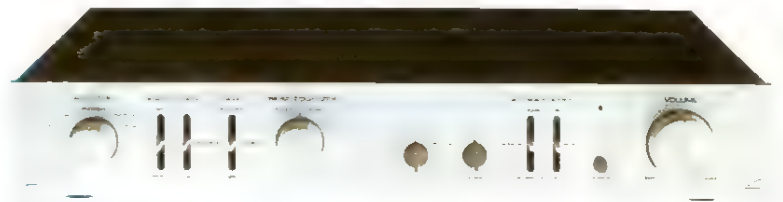
MOTOR: bürstenloser Gleichstromservomotor, PLATTENTELLER: 30 cm  $\varnothing$ , Aluminium Spritzguß, 1,8 kg, GERÄUSCHSPANNUNGSABSTAND:  $> 70$  dB, GLEICHLAUF SCHWANKUNGEN:  $< 0.035\%$  (WRMS), TONARM: gerader, statisch ausbalancierter Arm, EFFEKTIVE LÄNGE: 240 mm, ÜBERHANG: 15 mm, EMPFOHLENES SYSTEMGEWICHT: 4...11 g, AUFLAGEKRAFT: einstellbar von 0...30 mN, STROBOSKOP: Spiegelreflexprinzip, ABMESSUNGEN: 438 (B) x 365 (T) x 125 (H) mm, GEWICHT: 5,8 kg.

## RÖHRENVERSTÄRKER

### Röhren-Stereoverstärker

# CL32

Ein kompakter, schlanker Röhrenverstärker, dessen Klangqualität konventionelle Röhrenverstärker weit in den Schatten stellt. Um nicht befriedigende Leistungscharakteristika von vornherein zu vermeiden, wie sie bei konventionellen Röhrenverstärkern häufig anzufinden sind, ließ LUXMAN besondere Sorgfalt walten und erreichte eine Reduzierung der Verzerrungen über den gesamten Audiobereich, sowie eine Verbesserung der Übersteuerungs- und Phasencharakteristika, des Signalrauschabstands und des Frequenzgangs.



### Technische Daten

FREQUENZGANG: 10 Hz...40 kHz ( $-1$  dB), AUSGANGSSPANNUNG: 1 V (typisch), 15 V (max.), KLIRRFaktor:  $< 0.03\%$  bei 2 V Ausgangsspannung, EINGANGSEMPFINDLICHKEIT: 2 mV (Phono), 160 mV (Aux, Tuner), EINGANGSIMPEDANZ: 30...100 kOhm (Phono-1, variabel), 100 kOhm (Aux, Tuner), ÜBERSTEUERUNGSFESTIGKEIT DES PHONOEINGANGS:  $> 400$  mV, ABWEICHUNGEN VON DER RIAA-KURVE:  $\pm 0.3$  dB (30 Hz...15 kHz). **Besonderheiten:** Linear-Equalizer, Low-cut-Filter, Subsonic-Filter, Tape-to Tape, Tonbandmonitor, Lautstärkeabschwächer, pre-out-Wahlschalter, usw., ABMESSUNGEN: 438 (B) x 322 (T) x 77 (H) mm, GEWICHT: 5,7 kg.

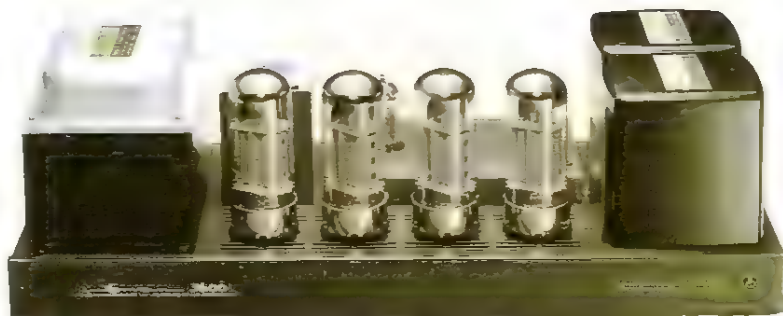


# Verstärker und Tuner

Röhren-Stereoendstufe

## MQ3600

LUXMAN's exklusive, leistungsstarke Triode 8045 G und der neuentwickelte große Ausgangsübertrager ermöglichen die hohe Ausgangsleistung von 50 Watt an 4/8/16 Ohm, bei einem Klirrfaktor  $< 0,5\%$ .



### Technische Daten

AUSGANGSLEISTUNG: 50 Watt pro Kanal. KLIRRFAKTOR:  $< 0,5\%$  (50 Watt, 1 kHz). FREQUENZGANG: 10 Hz...35 kHz ( $-1$  dB). EINGANGSEMPFINDLICHKEIT: 850 mV. EIGENRAUSCHEN:  $< 0,5$  mV. DÄMPFUNGSFAKTOR: 14 (8 Ohm, 1 kHz). ABMESSUNGEN: 465 (B) x 206 (T) x 168 (H) mm, GEWICHT: 17 kg.

Röhren-Stereovollverstärker

## LX33

Um die Wiedergabequalität von Röhrenverstärkern weiter zu steigern, kommen bei diesem Verstärker spezielle Schaltungsmaßnahmen zur Anwendung, die vor allem das Klirrverhalten über das gesamte hörbare Frequenzspektrum, die Übersteuerungsfestigkeit sowie das Phasenverhalten verbessern.



### Technische Daten:

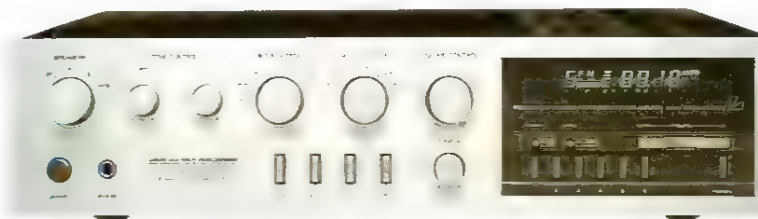
RÖHRENBESTÜCKUNG: 4 x 6 CA 7,2 x 12 AU 7,1 x 6 AQ 8, 4 x 12 AX 7, AUSGANGSLEISTUNG: 2 x 30 Watt (4 Ohm, 8 Ohm), 2 x 25 Watt (16 Ohm), KLIRRFAKTOR:  $< 0,15\%$  (8 Ohm, 1 kHz, 10 Watt),  $< 0,4\%$  (8 Ohm, 1 kHz, bei angegebener Ausgangsleistung),  $< 1,2\%$  (8 Ohm, 50 Hz...10 kHz, bei angegebener Ausgangsleistung), INTERMODULATIONSFAKTOR:  $< 1,2\%$  (8 Ohm, bei angegebener Ausgangsleistung, 60 Hz: 7 kHz = 4:1), FREQUENZGANG: 30 Hz...30 kHz ( $-1$  dB, 8 Ohm, 1 W), EINGANGSEMPFINDLICHKEIT/GERÄUSCHSPANNUNGSABSTAND: 2,2 mV/72 dB (Phono), 190 mV/92 dB (Tuner, Aux). **Besonderheiten:** Monitorschaltung. ABMESSUNGEN: 450 (B) x 325 (T) x 158 (H) mm, GEWICHT: 19 kg.

## RECEIVER

UKW/MW Receiver in digitaler Synthesizer-Technik

## R-2050

Ein neuer UKW/MW Tuner im slimline-Look und hochmoderner, digitaler Abstimmtechnik, die selbst mit den schwierigsten Empfangsverhältnissen spielend fertig wird. Der R 2050 besitzt 6 Stationstasten für MW und UKW, Sendersuchlauf, Heat Pipe-Kühlung, etc.



### Technische Daten

VERSTÄRKERTEIL: AUSGANGSLEISTUNG (IHF): 2 x 55 Watt an 8 Ohm, beide Kanäle ausgesteuert. KLIRRFAKTOR:  $< 0,05\%$ , AUSGANGSLEISTUNG DIN: 2 x 90 Watt an 4 Ohm. FREQUENZGANG: 10 Hz...50 kHz ( $-1$  dB), UKW-TEIL: EMPFINDLICHKEIT: 0,9  $\mu$ V (75 Ohm), EMPFINDLICHKEIT FÜR 50 dB SIGNALRAUSCHABSTAND: 1,6  $\mu$ V (75 Ohm), SIGNALRAUSCHABSTAND BEI 65 dB: 74 dB. ÜBERSPRECHDÄMPFUNG: 45 dB (1 kHz). KLIRRFAKTOR BEI 65 dB: 0,12% (1 kHz). MITTELWELLENTAIL: EINGANGSEMPFINDLICHKEIT IHF: 20  $\mu$ V (externe Antenne), SIGNALRAUSCHABSTAND: 48 dB, SPIEGELFREQUENZUNTERDRÜCKUNG: 50 dB, ZF-UNTERDRÜCKUNG: 40 dB. **Besonderheiten:** Sendersuchlauf, Heat-pipe-Kühlung, Stationstasten, Aufnahmewahlschalter, Subsonic- und Rauschfilter, etc. ABMESSUNGEN: 438 (B) x 405 (T) x 108 (H) mm, GEWICHT: 10,5 kg.





UKW/MW CLL-Acculock Receiver mit digitaler Frequenzanzeige

## R-2040

Bei diesem Receiver wurde die traditionelle Abstimmkala durch eine moderne, digitale Frequenzanzeige ersetzt. Darüber hinaus besitzt der R 2040 LUXMAN's exklusives CLL Acculock-System, das eine absolut genaue UKW Abstimmung ermöglicht.

UKW/MW-Receiver in digitaler Synthesizer-Technik

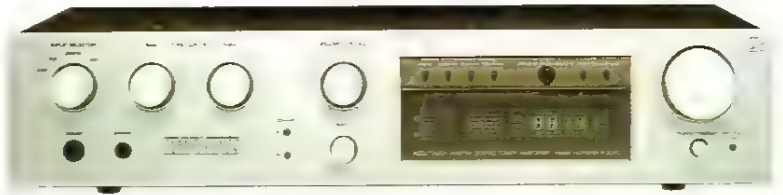
## R-5045

UKW/MW-Tuner im eleganten Slim-line-Look und hochmoderner, präziser FM-Synthesizer-Abstimmtechnik, die in idealer Weise mit den schwierigen UKW-Empfangsverhältnissen in Mitteleuropa fertig wird. Dank des CAT-Systems (Computer Analyzed Tuning) stellt sich der Receiver automatisch optimal auf die jeweiligen Empfangsverhältnisse ein. Der Verstärkerteil arbeitet mit LUXMAN's exklusiver Duo Beta-Technik.

UKW/MW Stereo-Receiver

## R-5030

Receiver mit besonders günstigem Preis-/Leistungsverhältnis, der sich durch sein Computer Analyzed Tuning System (CAT) automatisch den entsprechenden Empfangsverhältnissen optimal anpaßt. Im Verstärkerteil kommt LUXMAN's exklusive Duo Beta-Technologie für ein Höchstmaß an Klangqualität zum Einsatz.



### Technische Daten

VERSTÄRKERTEIL: AUSGANGSLEISTUNG: mind. 42 Watt Dauerleistung pro Kanal an 8 Ohm, beide Kanäle angesteuert, von 20...20 000 Hz bei einem Klirrfaktor  $< 0,05\%$ . AUSGANGSLEISTUNG DIN: 2 x 60 Watt an 4 Ohm. UKW-Teil: EMPFINDLICHKEIT:  $0,9 \mu V$  (75 Ohm), ÜBERSPRECHDÄMPFUNG: 45 dB, KLIRRFaktor bei 65 dBf:  $0,15\%$  (1 kHz). **Besonderheiten:** digitale Frequenzanzeige, CLL Acculock-Tuning-System, Loudness, Rausch- und Subsonicfilter, Tape-to-Tape-Schaltung, Monitor-Schaltung, Lautsprecherwahlschalter, Muting-einsteller, Signalstärkeanzeige, gleichspannungsgekoppelte Endstufe. ABMESSUNGEN: 500 (B) x 330 (T) x 115 (H) mm, GEWICHT: 9,6 kg.



### Technische Daten

AUSGANGSLEISTUNG (IHF): mind. 40 Watt Dauerleistung pro Kanal an 8 Ohm, KLIRRFaktor:  $< 0,04\%$ , INTERMODULATIONSFaktor:  $< 0,04\%$ , UKW-Teil: EINGANGSEMPFINDLICHKEIT:  $0,9 \mu V$  (75 Ohm), EINGANGSEMPFINDLICHKEIT für 50 dB Signalausabstand:  $1,6 \mu V$  (75 Ohm), GERÄUSCHSPANNUNGSABSTAND bei 65 dBf:  $> 75$  dB, KLIRRFaktor:  $< 0,2\%$ , KANALTRENNUNG: 48 dB (1 kHz), Mittelwellenteil: EINGANGSEMPFINDLICHKEIT:  $500 \mu V/m$ , SPIEGELFREQUENZUNTERDRÜCKUNG:  $> 50$  dB, SIGNALRAUSCHABSTAND:  $> 50$  dB, ZF-UNTERDRÜCKUNG:  $> 30$  dB, ABMESSUNGEN: 438 (B) x 380 (T) x 85 (H) mm, GEWICHT: 7,7 kg.



### Technische Daten

AUSGANGSLEISTUNG (IHF): mind. 38 Watt Dauerleistung pro Kanal an 8 Ohm, KLIRRFaktor:  $< 0,04\%$ , INTERMODULATIONSFaktor:  $< 0,04\%$ , UKW-Teil: EINGANGSEMPFINDLICHKEIT:  $1 \mu V$  (75 dB), EINGANGSEMPFINDLICHKEIT für 50 dB Signalausabstand:  $1,7 \mu V$  (75 dB), SIGNALRAUSCHABSTAND bei 65 dBf:  $> 75$  dB, KLIRRFaktor:  $< 0,3\%$ , KANALTRENNUNG:  $> 45$  dB (1 kHz), Mittelwellenteil: EINGANGSEMPFINDLICHKEIT:  $500 \mu V/m$ , SPIEGELFREQUENZUNTERDRÜCKUNG:  $> 50$  dB, SIGNALRAUSCHABSTAND:  $> 50$  dB, ZF-UNTERDRÜCKUNG:  $> 30$  dB, ABMESSUNGEN: 438 (B) x 380 (T) x 85 (H) mm, GEWICHT: 7,7 kg.



# Lauftruhe und Präzision – typische Merkmale der LUXMAN Quarz- und Fluorespüler-Antriebe





## LUXMAN VDS – Gewinner des Deutschen HiFi-Preises 1981.

### PLATTENSPIELER UND LAUFWERKE

Vacuum Disc Stabilizer Laufwerk

#### PD555



Mit dem Vakuum Disc Stabilizer wird die Schallplatte in idealer Weise mit dem Plattenteller vereinigt, in dem sie auf dem Teller festgesaugt wird. Ein Stabilizer, der im Gegensatz zu konventionellen Systemen, die gesamte Platte stabilisiert, ohne den Teller durch zusätzliches Gewicht zu belasten. Ein perfektes Laufwerk der absoluten Spitzenklasse.

Vakuum Disc Stabilizer Laufwerk

#### PD300



Der erste VDS-Plattenspieler (Vacuum Disc Stabilizer) mit integrierter, manueller Vakuum-Pumpe. Der Ansaugeffekt entspricht einem Stabilizerdruck von umgerechnet etwa 30 kg. Daraus ergeben sich ideale Stabilisierungsbedingungen für die Schallplatte.

##### Technische Daten

ANTRIEB: Riemenantrieb, MOTOR: bürsten- und schlitzzloser DC Servomotor, PLATTENTELLER:  $\approx$  30 cm, Aluminium-Druckguß, 2,5 kg, TRÄGHEITSMOMENT: 500 kg·cm<sup>2</sup>, DREHZAHL: 33 1/3 und 45 U/min, GESCHWINDIGKEITSFEINEINSTELLUNG:  $\pm$  3%, GLEICHLAUFSCHWANKUNGEN: < 0,03 % (WRMS), GERAUSCH-

Vollautomatischer Vakuum Disc Stabilizer Plattenspieler

#### PD375



Das Vacuum Disc Stabilizer-Prinzip (VDS) gestattet resonanzfreie Schallplattenreproduktion unter optimalen Bedingungen. Der Bedienungskomfort dieses Plattenspielers der Spitzenklasse wird erhöht durch die Vollautomatik-Funktionen wie Auto-start, Auto-repeat, etc.

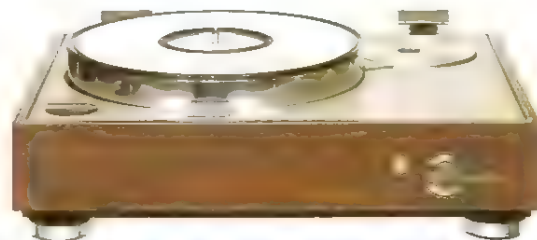
##### Technische Daten

ANTRIEB: Direktantrieb, MOTOR: bürsten- und schlitzzloser DC-Servomotor mit Quarzregelung, PLATTENTELLER: 30 cm  $\varnothing$ , Aluminium-Spritzguß, 2,5 kg, DREHZAHL: 33 1/3 und 45 U/min, RUMPELGERÄUSCHSPANNUNGSABSTAND: > 74 dB, GLEICHLAUFSCHWANKUNGEN: < 0,03 % (WRMS), EFFEKTIVE TONARM-LÄNGE: 230 mm, SPURFEHLWINKEL: + 2° 12' - 1° 30', ÜBER-

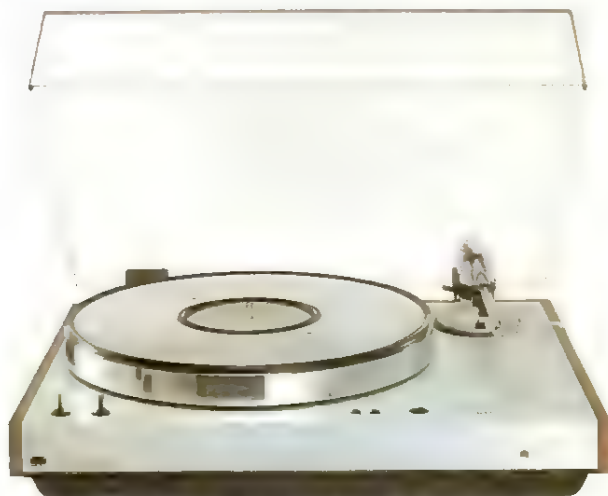


##### Technische Daten

MOTOR: bürsten- und schlitzzloser DC-Servomotor, PLATTENTELLER: 30 cm  $\varnothing$ , Aluminium-Druckguß, 8,5 kg, ANTRIEB: Riemenantrieb, GERAUSCHSPANNUNGSABSTAND: > 82 dB, GLEICHLAUFSCHWANKUNGEN: < 0,03 % (WRMS), HOCHLAUFZEIT: < 4 s, TRÄGHEITSMOMENT: 1,2 t·cm<sup>2</sup>, ACRYLSTAUBSCHUTZHAUBE: 4 mm dick, abnehmbar, stufenlos aufstellbar, PLATTENSTABILISIERUNGSSYSTEM: über Vakuum-Pumpe (VS 555), STROBOSKOP: hochpräzise Anzeige durch eingebauten, netzunabhängigen Quarz-Oszillator, ABMESSUNGEN PD555: 664 (B) x 392 (T) x 175 (H) mm, VS555: 102 (B) x 512 (T) x 154 (H) mm, GEWICHT PD555: 26,5 kg, VS 555: 7 kg.



SPANNUNGSABSTAND: > 80 dB (m. Thorens-Messkoppler), HOCHLAUFZEIT: < 3 sec. **Besonderheiten:** integrierte VDS-Vakuum-Pumpe, quartzesteuertes Stroboskop, abnehmbare Staubschutzhaube 1,8 kg, Sub-Chassis-Konstruktion, wechselbare Tonarmbasen. ABMESSUNGEN: 490 (B) x 390 (T) x 200 (H) mm, GEWICHT: 18 kg.



HANG: 16 mm, EMPF. TONABNEHMERGEWICHT: 4-13 g, AUFLAGEGEWICHT: zwischen 0...30 mN einstellbar. **Besonderheiten:** automatischer Vacuum Disc Stabilizer (VDS), Antiskating-Einrichtung, abnehmbare Staubschutzhaube. ABMESSUNGEN: 438 (B) x 365 (T) x 160 (H) mm, GEWICHT: 10,5 kg.



# Plattenspieler, Kassetten Decks und Lautsprecher

## Vollautomatischer Plattenspieler mit Direktantrieb

### PD-288

Vollautomatischer Plattenspieler, bei dem sämtliche Tonarmbewegungen mit einem zweiten Motor gesteuert werden. Für den Direktantrieb kam ein bürstenloser DC Servomotor zum Einsatz, der extrem niedrige Werte für Gleichlaufschwankungen und Rumpeln gewährleistet. Der gerade, statisch ausbalancierte Tonarm tut ein übriges, um dem PD 288 ein Höchstmaß an Abtastfähigkeit zu verleihen. Durch den integrierten drehbaren Tonkopf (Headshell) wird Masse an einem wichtigen Punkt des Arms eingespart.

#### Technische Daten

ANTRIEB: Direktantrieb, MOTOR: bürstenloser DC-Servomotor, PLATTENTELLER: 30 cm  $\varnothing$ , Aluminium-Spritzguß, 1,6 kg, DREHZAHLE: 33 1/3 und 45 U/min, GESCHWINDIGKEITSFEINEINSTELLUNG:  $\pm 3\%$ , GERÄUSCHSPANNUNGSABSTAND:  $> 75$  dB (DIN B), GLEICHLAUF SCHWANKUNGEN:  $< 0,035\%$  (WRMS), EFFEKTIVE TONARMLÄNGE: 230 mm, SPURFEHLWINKEL:  $+ 2^\circ 12'$ ,  $-1^\circ 30'$ , ÜBERHANG: 16 mm, EMPF. TONABNEHMERGEWICHT: 4-13 g, AUFLAGEGEWICHT: einstellbar zwischen 0...30 mN.

## Halbautomatischer Plattenspieler mit Direktantrieb

### PD-284

Die Verwendung eines bürsten- und schlitzenlosen DC Servo-Motors sowie eines geraden „low-mass“-Tonarms sorgen für hervorragenden Rumpelgeräuschspannungsabstand und exzellentes Abtastverhalten dieses Plattenspielers. Die leichte Bedienbarkeit wird durch die automatische Endabschaltung noch unterstrichen.

#### Technische Daten

MOTOR: bürsten- und schlitzenloser DC-Servo-Motor, PLATTENTELLER:  $\varnothing$  30 cm, Aluminium-Spritzguß, 1,6 kg, RUMPELGERÄUSCHSPANNUNGSABSTAND:  $> 70$  dB (DIN B), GLEICHLAUF-



**Besonderheiten:** gerader, statisch ausbalancierter Low-Mass-Tonarm, Antiskating-Einrichtung, abnehmbare Staubschutzhaube, Spiegelreflex-Stroboskop, Auto-start/Auto-repeat/Auto-Lift-Off. ABMESSUNGEN: 438 (B) x 365 (T) x 160 (H) mm. GEWICHT: 7,5 kg.



SCHWANKUNGEN:  $< 0,035\%$  (WRMS), TONARM: statisch ausbalancierter gerader Arm, EFFEKTIVE LÄNGE: 227 mm, ÜBERHANG: 16 mm, EMPFOHLENE TONABNEHMERGEWICHT: 4,5-9 g, AUFLAGEKRAFT: 0...30 mN (direkt ablesbar), STROBOSKOP: Spiegelreflex-Stroboskop, ABMESSUNGEN: 438 (B) x 350 (T) x 128 (H) mm, GEWICHT: 5,4 kg.

## KASSETTEN DECKS

### Stereo Kassetten Deck

### 5K50M

Eine professionelle Kassettenmaschine für anspruchsvolle, naturgetreue Musikreproduktion, die qualitätsmäßig mit Spulentonbandgeräten vergleichbar ist. Sowohl im Wiedergabe- als auch im Aufnahmeverstärker kamen gleichspannungsgekoppelte Verstärker zum Einsatz. In direkter Kombination mit dem Sendust-Wiedergabekopf wird die von uns angestrebte „Real time Processed“-Wiedergabequalität erreicht. Natürlich kann das 5K50M mit **Metal Tape** gefahren werden.



#### Technische Daten

KÖPFE: 3 unabhängige Köpfe, ANTRIEBSMOTOR: 3 Motore, BANDTRANSPORT: Doppel-Capstan-Antrieb, GLEICHLAUF SCHWANKUNGEN:  $< 0,03\%$  (WRMS), SIGNALRAUSCHABSTAND: besser als 62 dB (Metal-Tape, ohne Dolby\*) besser als 71 dB (Metal-Tape, mit Dolby) FREQUENZGANG: 20 Hz...20 kHz (Metal-Tape) KLIRRFAKTOR:  $< 0,6\%$ , LÖSCHDÄMPFUNG:  $> 65$  dB (LH-Band), EINGANGSEMPFINDLICHKEIT: 100 mV (line), 0,25 mV (mic), AUSGANGSSPANNUNG: 580 mV (line), **Besonderheiten:** Aufnahmestummschalter, halbautomatisch einstellbare Vormagnetisierung, 3-stufiger Entzerrungswahlschalter, Einstellmöglichkeit für Azimuth mit Kontrollanzeige, Hinterbandkontrolle, Plasma-Spitzenwertaussteuerungs-Anzeige mit Peak-Hold-Funktion, Dolby Rauschunterdrückung, Testtonoszillator (6 kHz, 400 Hz), Kopfhörerbuchse, usw., ABMESSUNGEN: 442 (B) x 362 (T) x 132 (H) mm, GEWICHT: 12,5 kg.





#### Stereo Kassetten Deck

## K-15

Erstklassige Kassettenmaschine mit 3 Köpfen (Hinterbandkontrolle), 2 Motoren-Laufwerk, Doppel Capstan-Antrieb, digitales Bandzählwerk, Dolby HX-System sowie den von LUXMAN entwickelten gleichspannungsgekoppelten Aufnahme- und Wiedergabeverstärkern. Für alle Bandsorten, auch **Metal Tape**, geeignet.



#### Technische Daten

KÖPFE: 3 Köpfe (Sendust), ANTRIEBSMOTOR: 2 Motore, GLEICHLAUF-SCHWANKUNGEN:  $< 0,04\%$  (WRMS), GERÄUSCHSPANNUNGSABSTAND:  $> 58$  dB (Metal Tape, ohne Dolby\*),  $> 65$  dB (Metal Tape mit Dolby\*), FREQUENZ-GANG: 20 Hz... 20 000 Hz (Metal Tape), KLIRRFAKTOR:  $< 0,7\%$  (LH-Band), EINGANGSEMPFINDLICHKEIT: 100 mV (line) 0,25 mV (mic), AUSGANGSSPANNUNG: 580 mV (line). **Besonderheiten:** 14-stellige fluoreszierende Spitzenwertanzeige mit Peak-Hold-Funktion, digitales Bandzählwerk, BIAS-Feineinsteller, Dolby HX, automatisches Programmwiederholungssystem, Timer-Funktion für Aufnahme und Wiedergabe, Monitor-Einrichtung, Fernbedienung (als Zubehör). ABMESSUNGEN: 438 (B) x 370 (T) x 126 (H) mm, GEWICHT: 11,5 kg.

#### Stereo Kassetten Deck mit Dolby-C

## K-120

Ungewöhnlich ist die Ausstattung dieses Kassettendecks mit LUXMAN's exklusiver Duo Beta-Technologie in den gleichspannungsgekoppelten Aufnahme- und Wiedergabeverstärkern. In Kombination mit 3 Sendust-Köpfen wird eine wirklich naturgetreue Wiedergabe gewährleistet. Ergänzt wird die hervorragende Ausstattung des K 120 durch das Dolby B und C-Rauschunterdrückungssystem.



#### Technische Daten:

KÖPFE: 3 (Sendust), ANTRIEBSMOTOR: FG DC-Servomotor, GLEICHLAUF-SCHWANKUNGEN:  $< 0,04\%$  (WRMS), GERÄUSCHSPANNUNGSABSTAND:  $> 65$  dB (mit Dolby-B, CrO<sub>2</sub>),  $> 58$  dB (ohne Dolby-B, CrO<sub>2</sub>),  $> 71$  dB (mit Dolby-C, CrO<sub>2</sub>), ÜBERTRAGUNGSBEREICH: 20 Hz... 20 kHz (Metal), 20 Hz... 18 kHz (CrO<sub>2</sub>), KLIRRFAKTOR:  $< 0,6\%$  (LH-Band), EINGANGSEMPFINDLICHKEIT: 60 mV (Line), 0,3 mV (mic), AUSGANGSPEL: 550 mV (Line) 1 mW (Kopfhörer). **Besonderheiten:** Hinterbandkontrolle, FL-Spitzenwert-Aussteuerungsanzeige mit Peak-Hold-Funktion, Dolby B und C, Timer-Funktion für Aufnahme und Wiedergabe, Gleichspannungsgekoppelte Duo-Beta-Aufnahme- und Wiedergabeverstärker, digitales Bandzählwerk mit Bandaufrichtungsanzeige, Anschluß für Fernbedienung, etc. ABMESSUNGEN: 438 (B) x 275 (T) x 109 (H) mm, GEWICHT: 7 kg.

#### Stereo Kassetten Deck

## K-12

Durch LUXMAN's „Realtime Processed“-DC-Technik im Aufnahme- und Wiedergabeverstärker wird in direkter Kombination mit den Sendustköpfen eine naturgetreue Musikreproduktion erreicht. Das K-12 ist mit einer neuentwickelten Plasma-Spitzenwertaussteuerungs-Anzeige ausgestattet. Das LUXMAN K-12 kann mit **Metal Tape** gefahren werden.



#### Technische Daten

KÖPFE: 2 Köpfe (Sendust), ANTRIEBSMOTOR: 2 Motore, GLEICHLAUF-SCHWANKUNGEN:  $< 0,04\%$  (WRMS), SIGNALRAUSCHABSTAND:  $> 55$  dB (CrO<sub>2</sub>-Band, ohne Dolby\*),  $> 65$  dB (CrO<sub>2</sub>-Band, mit Dolby\*), FREQUENZGANG: 30... 18 000 Hz ( $\pm 3$  dB, CrO<sub>2</sub>-Band), KLIRRFAKTOR:  $< 0,7\%$  (LH-Band), EINGANGSEMPFINDLICHKEIT: 100 mV (line), 0,25 mV (mic) 2 mV/1 kOhm (DIN), AUSGANGSSPANNUNG: 580 mV (line). **Besonderheiten:** Aufnahmestummfunktion, 3-stufiger Vormagnetisierungs-/Entzerrungswahlschalter, Plasma-Spitzenaussteuerungsanzeige mit Peak-Hold-Funktion, Timer-Funktion für Aufnahme und Wiedergabe, Dolby B-Rauschunterdrückung, usw., ABMESSUNGEN: 438 (B) x 370 (T) x 126 (H) mm, GEWICHT: 10,5 kg.

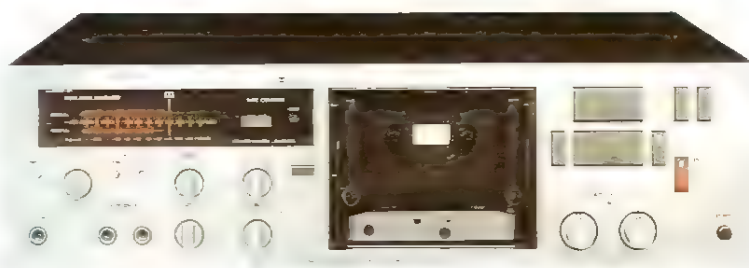


# Plattenspieler, Kassetten Decks und Lautsprecher

## Stereo Kassetten Deck

### K-10

Das K-10 ist der kleine Bruder des K-12 und ebenfalls für die Verwendung von **Metal Tape** geeignet. Die aus 2 LED-Ketten bestehenden Spitzenwertaussteuerungsinstrumente ermöglichen eine exakte Einstellung des Aufnahmepegels. Der Bandtransport erfolgt über logikgesteuerte Tipp-Tasten.



#### Technische Daten

KÖPFE: 2 Tonköpfe (Sendust), ANTRIEBSMOTOR: 2 Motore, GLEICHLAUF-SCHWANKUNGEN:  $< 0,04\%$  (WRMS), SIGNALRAUSCHABSTAND:  $> 55$  dB (CrO<sub>2</sub>-Band, ohne Dolby\*),  $> 65$  dB (CrO<sub>2</sub>-Band, mit Dolby\*), FREQUENZGANG: 30 Hz...18 kHz (CrO<sub>2</sub>-Band,  $\pm 3$  dB), KLIRRFAKTOR:  $< 0,6\%$  (LH-Band), EINGANGSEMPFINDLICHKEIT: 100 mV (line), 0,25 mV (mic), 2 mV/1 kOhm (DIN), AUSGANGSSPANNUNG: 460 mV (line). **Besonderheiten:** Aufnahmestummfunktion, 3-stufiger Vormagnetisierungs-/Entzerrungswahlschalter, LED-Spitzenwertaussteuerungs-Anzeige, Timer-Funktion für Aufnahme/Wiedergabe, Dolby-Rauschunterdrückung, automatische Rücklauf- und Wiedergabemöglichkeit usw., ABMESSUNGEN: 438 (B) x 370 (T) x 126 (H) mm, GEWICHT: 10,5 kg.

## Stereo Kassetten Deck

### K-8

Qualitativ hochwertiges, metallbandkompatibles Kassetten-deck mit logikkontrollierter Tipptastenbedienung, FL-Spitzenwertanzeigeeinheit und digitalem Bandzählwerk.



#### Technische Daten

KÖPFE: 2 Köpfe (Sendust), ANTRIEBSMOTOR: 1 DC-Servomotor, GLEICHLAUF-SCHWANKUNGEN:  $< 0,055\%$  (WRMS), GERÄUSCHSPANNUNGSABSTAND:  $> 58$  dB (Metal Tape ohne Dolby\*),  $> 65$  dB (Metal Tape mit Dolby\*), FREQUENZGANG: 20...20000 Hz (Metal Tape), KLIRRFAKTOR:  $< 0,7\%$  (LH-Band), EINGANGSEMPFINDLICHKEIT: 100 mV (line), 0,3 mV (mic), AUSGANGSSPANNUNG: 1 V (line). **Besonderheiten:** Aufnahme-Stumm-Funktion, 3stufiger Vormagnetisierungs- und Entzerrungswahlschalter, Spitzenwertaussteuerungsanzeige, Timer-Funktion für Aufnahme und Wiedergabe, Dolby\*-Rauschunterdrückung, ABMESSUNGEN: 438 (B) x 285 (T) x 108 (H) mm, GEWICHT: 6 kg.

## Stereo Kassetten Deck

### K-117

Qualitativ hochwertiges Kassettendeck mit leichtgängiger Logic-Tipptasten-Bedienung. Mittels des Vormagnetisierungsfeineinstellers ist eine optimale Anpassung an jedes verwendete Bandmaterial möglich. Die Timer- und Auto-Repeat-Funktion erweitern den Einsatzbereich dieses Rekorders und erhöhen gleichzeitig den Bedienungskomfort erheblich.



#### Technische Daten

KÖPFE: 1 HEXALAM Aufnahme-/Wiedergabekopf, 1 Doppelspalt-Ferrit-Löschkopf, GLEICHLAUF-SCHWANKUNGEN:  $< 0,06\%$  (WRMS), GERÄUSCHSPANNUNGSABSTAND:  $> 62$  dB (mit Dolby, CrO<sub>2</sub>),  $> 57$  dB (ohne Dolby\*, CrO<sub>2</sub>), ÜBERTRAGUNGSBEREICH: 20 Hz...20 kHz (metal tape), 20 Hz...18 kHz (CrO<sub>2</sub>), KLIRRFAKTOR:  $< 0,7\%$  (LH-Band), EINGANGSEMPFINDLICHKEIT: 100 mV (line), 0,3 mV (mic), AUSGANGSPEGEL: 500 mV (line), 1 mW (Kopfhörer). **Besonderheiten:** Timer-Funktion für Aufnahme und Wiedergabe, Autorepeat-Funktion, Memory-Zählwerk, FL-Spitzenwertaussteuerungsanzeige, Vormagnetisierungsfeineinsteller, Ausgangspegelinsteller, Eingangswahlschalter, Rec.mute-Funktion, Dolby-Rauschunterdrückung. ABMESSUNGEN: 438 (B) x 275 (T) x 109 (H) mm, GEWICHT: 5 kg.

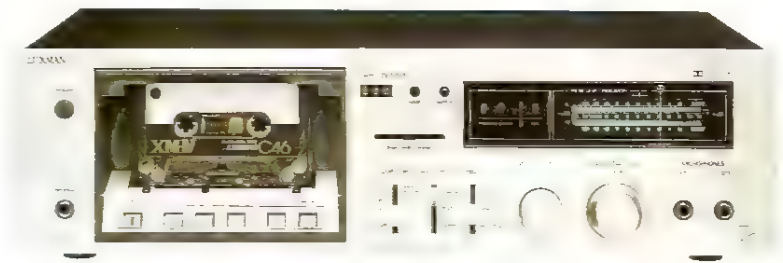




## Stereo Kassetten Deck

# K-115

Hochwertiges Metallband-Kassettendeck mit bedienungsfreundlicher, präziser „Mecha Logic“-Laufwerksteuerung sowie Vormagnetisierungsfeineinsteller zur optimalen Anpassung an jedes verwendete Bandmaterial. Mit Hilfe der „Record Mute“-Funktion können unerwünschte Programmteile bei der Aufnahme problemlos ausgeblendet werden.



### Technische Daten

KÖPFE: 2, GLEICHLAUF SCHWANKUNGEN:  $< 0,05\%$  (WRMS), GERÄUSCHSPANNUNGSABSTAND:  $> 63$  dB (mit Dolby\*, CrO<sub>2</sub>) 56 dB (ohne Dolby\*, CrO<sub>2</sub>), ÜBERTRAGUNGSBEREICH: 30 Hz...20 kHz (Metal Tape) 30 Hz...18 kHz (CrO<sub>2</sub>), KLIRRFaktor:  $< 0,7\%$  (LH-Band), EINGANGSEMPFINDLICHKEIT: 100 mV (line), 0,45 mV (mic), 1 mV (DIN), AUSGANGSPEL: 460 mV (line), 1 mW (Kopfhörer). **Besonderheiten:** Rec.mute-Funktion, Vormagnetisierungsfeineinsteller, Bandartenwahlschalter, FL-Spitzenwertaussteuerungsanzeige, Memory-Zählwerk, Dolby-Rauschunterdrückung, Kopfhöreranschluß. ABMESSUNGEN: 438 (B) x 245 (T) x 140 (H) mm, GEWICHT: 5,5 kg.

## Stereo Kassetten Deck

# K-113

Hochwertiges Kassettendeck mit besonders günstigem Preis-/Leistungsverhältnis. Neben der üblichen Ausstattung ist das K 113 mit einem FL-Spitzenwert-Aussteuerungsinstrument, Tipptasten-Bedienung und Metall-Position ausgestattet.



### Technische Daten

KÖPFE: 1 HEXALAM Aufnahme-/Wiedergabekopf, 1 Doppelspalt-Ferrit-Löschkopf, GLEICHLAUF SCHWANKUNGEN:  $< 0,06\%$  (WRMS), GERÄUSCHSPANNUNGSABSTAND:  $> 62$  dB (mit Dolby\*, CrO<sub>2</sub>) 57 dB (ohne Dolby\*, CrO<sub>2</sub>), ÜBERTRAGUNGSBEREICH: 20 Hz...20 kHz (Metal) 20 Hz...18 kHz (CrO<sub>2</sub>), KLIRRFaktor:  $< 0,7\%$  (LH-Band), EINGANGSEMPFINDLICHKEIT: 80 mV (line), 0,25 mV (mic), AUSGANGSPEL: 500 mV (line), 1 mW (Kopfhörer). **Besonderheiten:** Tipptasten-Bedienung, FL-Spitzenwert-Aussteuerungsanzeige, Dolby-Rauschunterdrückung, Kopfhöreranschluß. ABMESSUNGEN: 438 (B) x 275 (T) x 109 (H) mm, GEWICHT: 4,2 kg.

\* Dolby ist das Warenzeichen der Dolby Lab., Inc.

## LAUTSPRECHER

### 3-Wege-Lautsprecher

# MS-15

3-Wege Lautsprecher-Box mit Multi-Vent-System unter Verwendung von Lautsprecher-Chassis mit Aramid-Fiber-Konus. Verfärbungsfreie Wiedergabe und Linearität zeichnen diese Lautsprecherbox aus, was in erster Linie auf eine neuentwickelte Weiche sowie der Verbesserung der Lautsprecherchassis zurückzuführen ist.

### Technische Daten

TYP: 3-Wege Lautsprecher mit Multi-Vent-System, BESTÜCKUNG: Baßlautsprecher: 20 cm  $\varnothing$  mit Aramid-Fiber-Konus, Mitteltöner: Polyester-Matrix-Kalotte, 25 mm  $\varnothing$ , Hochtöner: Polyester-Matrix-Kalotte, 25 mm  $\varnothing$ , ÜBERTRAGUNGSBEREICH: 45 Hz...20 kHz, BELASTBARKEIT: 60/80 Watt, ÜBERGANGSFREQUENZEN: 3,5 kHz (18 dB/Okt), 13,5 kHz (6 dB/Okt.), IMPEDANZ: 8 Ohm, WIRKUNGSGRAD: 90 dB/W/m, ABMESSUNGEN: 290 (B) x 315 (T) x 610 (H) mm, GEWICHT: 12,5 kg.





# Lautsprecher

2-Weg-Lautsprecher

## MS-11

2-Wege-Regallautsprecher mit LUXMAN's Multi-Vent-System. Bestückung: Baßmittelton-Einheit mit Aramid-Fiber-Konus und Hochtonkalotte in „Matrix Cloth“-Technik.

### Technische Daten

TYP: 2-Wege Regallautsprecher mit Multi-Vent-System, BE-STÜCKUNG: Baßlautsprecher: 20 cm  $\varnothing$  mit Aramid-Fiber-Konus, Hochtonlautsprecher: Polyester-Matrix-Kalotte 25 mm  $\varnothing$ , ÜBER-TRAGUNGSBEREICH: 50 Hz...20 kHz, BELASTBARKEIT: 40/60 Watt, WIRKUNGSGRAD: 90 dB/W/m, ÜBERGANGSFREQUENZ: 3 kHz, IMPEDANZ: 6 Ohm, ABMESSUNGEN: 250 (B) x 255 (T) x 540 (H) mm, GEWICHT: 8.6 kg.





Rack

## LK-20



○ Audio Rack in Vertikal-Bauweise mit integriertem Kassettenfach  
○ hochverdichtete Spanplatte (Seitenteile 23 mm dick, Regalbord 18 mm dick)  
○ stabile, gegen Rückkopplungen unempfindliche Konstruktion.

ÄUSSERE ABMESSUNGEN: 500 (B) x 396 (T) x 827 (H) mm,  
INNENABMESSUNGEN: oberer Bereich: 455 (B) x 375 (T) x 318 (H) mm, unterer Bereich: 455 (B) x 391 (T) x 360 (H) mm.

Umschalteneinheit für Eingangswahl

## AS4



○ Bis zu 4 Eingangsquellen oder bis zu 4 Lautsprecher-Verstärker-Kombinationen mit einer Eingangsquelle sind wählbar.  
○ Abmessungen: 160 (B) x 88 (T) x 69 (H) mm

Umschalteneinheit für Leistungsverstärker

## AS9



○ Für A/B-Vergleiche von Leistungsverstärkern.  
○ 2 Paar Lautsprechersysteme und 2 Verstärker wählbar.  
○ Keine Umschaltgeräusche.  
○ Abmessungen: 240 (B) x 94 (T) x 69 (H) mm

Umschalteneinheit für Ausgangswahl

## AS5



○ Bis zu 4 Lautsprecherpaare an einem Verstärker oder bis zu 4 Verstärker an einem Paar Lautsprecher sind wählbar. Mit Kopfhörerbuchse.  
○ Abmessungen: 240 (B) x 90 (T) x 69 (H) mm



## Stereo Step-Up Transformator für MC-Systeme

### 8020/8030



○ Step-up Ringkern-transformator für Moving-Coil - Tonabnehmersysteme. Hohe Überlastcharakteristik, großer Übertragungsbereich und äußerst geringe Verzerrungen zeichnen diese Transformatoren aus.

- Step-up-Verhältnis: 1 : 10 (8020); 1 : 32 (8030)
- Optimale Anschlußimpedanz: 20...40 Ohm (8020); 1,5...3,5 Ohm (8030)
- Der als Zubehör erhältliche Adapter AD 8000 gestattet den Anschluß des Step-up-Transformators auch an Verstärker ohne Spezialanschlußfassung.

## Andruckplatte

### DP-3



Die Andruckplatte DP 3 dient der optimalen Nutzung des VDS (Vacuum Disc Stabilizer)-Systems, insbesondere bei stark verwellten Schallplatten, bei denen ein einwandfreies Ansaugen nicht immer von vornherein gewährleistet ist. Mit Hilfe der DP 3 wird die Platte leicht auf den Plattenteller gedrückt und anschließend angesaugt.

## Fernbedienung für Kassetten Deck

### AK-1



- Zum Anschluß an LUXMAN Kassettendecks
- Gestattet die Fernbedienung sämtliche Laufwerkfunktionen.

○ AK 1 passend für 5K50M, K15, K12, K10  
AK 1 D passend für K8

## Kassettenbänder

### XM-I, XM-II, XM-IV



- Einstellmöglichkeit für Bandführungswinkel
- Breiter Andruckfilz mit neuartigem Befestigungsmechanismus
- 4 Bandführungsrollen
- Zeitmeßvorrichtung (für LUXMAN K12 und 5K50M)
- Hochwertigstes Bandmaterial
- XM I - LH-Band (Normal)
- XM II - CrO<sub>2</sub>-Band
- XM IV - Metal Tape (Reineisenband)

## Kassettenbänder

### XN-I, XN-II, XN-IV



- Einstellmöglichkeit für Bandführungswinkel
- Bandführungsstifte aus Metall für sanften Bandtransport
- Hochwertiges Bandmaterial

\*Lieferbar als XN I (Normal), XN II (Chrom) und XN IV (Metal)



LUXMAN verfolgt konsequent eine HiFi-Philosophie, die sich in hochwertiger Technik und Perfektion im Detail ausdrückt. So wird LUXMAN auch außergewöhnlichen Ansprüchen gerecht.

Seit der Firmengründung vor 55 Jahren ist LUXMAN dem Ziel der naturgetreuen Klangreproduktion immer näher gekommen. Bis heute ist kein Ende der Entwicklung in der HiFi-Technologie abzusehen.

Jede wissenschaftliche Theorie, die in die Entwicklungsarbeit von LUXMAN einfließt, wird durch umfangreiche Praxistests überprüft. Dabei läßt sich LUXMAN auch durch detaillierte Hörtests mit Ingenieuren und Musikern leiten. Diese Hörvergleiche finden unter den verschiedensten räumlichen Bedingungen statt. So wird z.B. sichergestellt, daß sich LUXMAN-Verstärker nicht nur durch hervorragende technische Daten auszeichnen, sondern auch durch eine ausgezeichnete Musikreproduktion. Denn nicht jeder Verstärker, der gleiche Leistungsdaten aufweist, bietet die gleiche Klangqualität. Für LUXMAN ist guter Klang nicht nur eine Wissenschaft, sondern auch eine Kunst.

Das Ergebnis dieser umfangreichen, kompromißlosen Forschungs- und Entwicklungsarbeit ist die LUXMAN PRESTIGE SERIE. Diese Profi-Anlage dokumentiert die Spitzenstellung von LUXMAN im HiFi-High-end-Bereich. Der Vergleich mit anspruchsvollen Automobilmarken liegt nahe.

Hier wie da fließen die in der Spitzenklasse in harter Forschungsarbeit gewonnenen Erkenntnisse in die übrige Serienfertigung ein. So ist auch die fortschrittliche LUXMAN Duo Beta-Technologie bereits in der Consumer Klasse zu finden. Die LUXMAN-Verstärker L 120 A/L 116 A/L 114 A z. B. sind „Kinder“ der renomierten LUXMAN PRESTIGE SERIE. Damit ist gewährleistet, daß alle LUXMAN-Geräte im technischen Vergleich fast immer die Nase vorn haben.

Sind LUXMAN HiFi-Komponenten teurer als andere? Urteilen Sie selbst: Bereits vor der Montage unterliegt jedes einzelne Bauteil einer Qualitätsüberprüfung. Die Tests ziehen sich durch den gesamten Produktionsprozeß bis hin zu einer außergewöhnlichen strengen Endkontrolle. Das Ergebnis sind daher HiFi-Komponenten, deren Solidität und technischer Standard eine Vollgarantie von drei Jahren ermöglicht. Merke: Würden wir unsere Geräte billiger bauen – sie würden dem Anspruch ihrer Besitzer nicht mehr genügen.

**LUXMAN baut keine Massenprodukte**

LUXMAN Hauptverwaltung in Osaka, Japan







# LUXMAN

Ultimate High Fidelity  
Stereo Components

im Alleinvertrieb der

 **akustik**

Vertriebs-GmbH & Co KG  
Eichsfelder Straße 2 · 3000 Hannover 21  
Telefon (0511) 79 50 72 · Telex 09 23 974 all d

---

LUX CORPORATION, JAPAN

1-1, 1-CHOME, SHINSENRI-NISHIMACHI,  
TOYONAKA-SHI, OSAKA, JAPAN.  
PHONE: 06-834-0004 CABLE: LUXMAN TOYONAKA TELEX: J63694

Autorisierter Fachhändler:

